

ÜBERSETZER·INNENFÖRDERUNGEN DER STADT WIEN

Übersetzer·innenpreis 2025

„Migration in der erzählenden Literatur“

Der Übersetzer·innenpreis der Stadt Wien ist im Jahr 2025 zum Thema „Migration in der erzählenden Literatur“ ausgeschrieben.

Der mit Euro 4.000,-- dotierte Preis richtet sich an den Nachwuchs und zeichnet Übersetzer·innen mit Wien-Bezug aus, die noch keine oder erste Publikationen im Bereich der literarischen Übersetzung haben.

Übersetzungen eigener Texte und Transferübersetzungen sind nicht Gegenstand der Ausschreibung. Jährlich kann nur ein Titel pro Person eingereicht werden.

Einzureichende Unterlagen:

- Übersetzung (unveröffentlicht) von 10 bis 15 Normseiten (30 Zeilen zu max. 60 Anschlägen) aus einer Fremdsprache ins Deutsche oder in eine in Österreich anerkannte Minderheitensprache.

Bitte verwenden Sie Seitennummerierung und schreiben Sie den Namen des Originalautors/der -autorin auf die Übersetzung. Ihr eigener Name soll darauf nicht aufscheinen, weil die Bewertung anonym erfolgt. Die Übersetzung soll inhaltlich und formal den Kriterien eines publikationsreifen Textes entsprechen.

- Die entsprechende Passage des Originals.
- Ausgefülltes Formular
- Ein kurzer Lebenslauf zum Nachweis Ihres Wien-Bezugs (Wien als Geburtsort und/oder Hauptwohnsitz seit mind. 1 Jahr).
- Liste Ihrer bisherigen Übersetzungen bzw. eine Erklärung, dass Sie noch keine Übersetzungen publiziert haben.

Einsendeschluss ist der 30. September 2025 (Absendedatum der E-Mail).

Die Einreichung ist zu richten an:

Forum Literaturübersetzen Österreich
Mag.^a Nadja Grössing
n.groessing@literaturhaus.at
+43 1 526 20 44-18
www.translators.at

